

# **BGer 1C\_624/2018 vom 29. November 2018**

Bundesgericht, 2018-11-29, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger\\_1C\\_624\\_2018](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger_1C_624_2018)

FR: TF 1C\_624/2018 du 29 novembre 2018

IT: TF 1C\_624/2018 del 29 novembre 2018

## **Erwägungen**

### **E. 1.1**

Il Tribunale federale esamina d'ufficio se e in che misura un ricorso può essere esaminato nel merito ( DTF 143 IV 357 consid. 1).

### **E. 1.2**

L'atto di ricorso è redatto, legittimamente, in lingua tedesca. Non vi è nondimeno motivo per scostarsi dalla regola secondo cui il procedimento si svolge nella lingua della decisione impugnata, in concreto quella italiana ( art. 54 cpv. 1 LTF ).

### **E. 1.3**

Contro le decisioni emanate nel campo dell'assistenza giudiziaria internazionale in materia penale il ricorso è ammissibile soltanto se concerne tra l'altro un sequestro o la comunicazione di informazioni inerenti alla sfera segreta e, inoltre, si tratti di un caso particolarmente importante ( art. 84 cpv. 1 LTF ). Si è segnatamente in presenza di un siffatto caso, laddove vi sono motivi per ritenere che sono stati violati elementari principi procedurali o che il procedimento all'estero presenta gravi lacune (cpv. 2). Questi motivi di entrata nel merito non sono tuttavia esaustivi e il Tribunale federale può essere chiamato a intervenire anche quando si tratti di dirimere una questione giuridica di principio o quando l'istanza precedente si è scostata dalla giurisprudenza costante ( DTF 142 IV 250 consid. 1.3 pag. 254).

### **E. 1.4**

L' art. 84 LTF persegue lo scopo di limitare efficacemente l'accesso al Tribunale federale nell'ambito dell'assistenza giudiziaria in materia penale ( DTF 133 IV 132 consid. 1.3). Nella valutazione circa l'esistenza di un caso particolarmente importante giusta l' art. 84 LTF , che dev'essere ammesso in maniera restrittiva, il Tribunale federale dispone di un ampio potere di apprezzamento ( DTF 134 IV 156 consid. 1.3.1 e 1.3.2). Conformemente all' art. 42 cpv. 2 LTF , spetta al ricorrente, pena l'inammissibilità del gravame, dimostrare che le condizioni di entrata in materia richieste dall' art. 84 LTF sono adempiute ( DTF 139 IV 294 consid. 1.1). Secondo l' art. 109 cpv. 1 LTF , la Corte giudica nella composizione di tre giudici circa la non entrata nel merito su ricorsi sottoposti alle esigenze dell' art. 84 LTF

.

### **E. 2.1**

Il ricorrente sostiene che si sarebbe in presenza di un caso particolarmente importante perché, sebbene l'autorità estera abbia chiesto di trasmetterle la documentazione di una sola relazione bancaria, è stata ordinata, al suo dire sulla base di un'inammissibile ricerca indiscriminata di prove e in violazione del principio di proporzionalità per avere dato seguito in modo troppo esteso alla rogatoria, la trasmissione di ogni sua relazione bancaria

presso una banca svizzera.

### **E. 2.2**

Questi rilievi non dimostrano del tutto che si sarebbe in presenza di un caso particolarmente importante, ritenuto che in questi ambiti l'istanza precedente non si è scostata dalla costante giurisprudenza, relativa in particolare all'utilità potenziale dei documenti litigiosi per il procedimento penale estero, prassi con la quale il ricorrente non si confronta. L'accenno al fatto che l'istanza inferiore non si è espressa sull'inconsistente critica ricorsuale secondo cui la domanda estera esporrebbe un contenuto impossibile, poiché l'IBAN del conto di cui egli è titolare, indicato dall'Autorità richiedente, comporta solo 20 invece di 21 cifre, non muta chiaramente tale esito.

### **E. 2.3**

Il ricorso è quindi inammissibile. Le spese seguono la soccombenza ( art. 66 cpv. 1 LTF ).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.